

VIEWS 2008

Gesunde Aussicht

PROJEKT PROJECT

medac Gesellschaft für klinische
Spezialpräparate mbH, Wedel, Germany

ARCHITEKTUR ARCHITECTURE

PSP Architekten Ingenieure, Hamburg, Germany

KLÖBER PRODUKT KLÖBER PRODUCT

Orbit Network

FOTOS PHOTOS

Achim van Gerven, Hamburg, Germany

Markante Geometrie aus großzügigen, weiß gerahmten Vierecken steht weithin sichtbar für Logik und Konsequenz. Eigenschaften, die auch für den führenden Hersteller von onkologischen Präparaten zutreffen. Den neuen Verwaltungsbau der medac GmbH in Wedel gestalteten PSP Architekten Ingenieure als lang gestreckten Stahlbeton-Skelett-Körper, der sich in den oberen beiden Geschossen mit einer umlaufenden Dachterrasse öffnet.

Für Überraschung sorgen die an den beiden kurzen Seiten über dem Boden schwebenden Kuben. Hier tagt der Pharmakonzern und entscheidet über weitreichende Entwicklungen. Mit 4.000 Quadratmetern über drei Geschosse und den Keller mit Tiefgarage erstreckt sich das lichte Bauwerk. Transparenz in den umgebenden Stadtraum bieten großzügige Glasflächen. Weiße überdimensionale Klammern halten den gestaffelten Bau optisch im Zaum.

The distinctive geometry with large white-framed rectangles is symbolic of the logic and consistency that exemplify the leading manufacturer of oncological preparations. PSP Architekten Ingenieure have designed the new headquarters of medac GmbH in Wedel as an elongated reinforced concrete skeleton structure opening out on the top two floors with an all-round roof terrace.

The cubes floating above ground on the two short sides are a surprise element. This is where the pharmaceutical company holds meetings and decides on worldwide developments. The building has 4,000 square metres of floor space on three storeys and a basement with underground car park. Large glazed surfaces provide a transparent view of the surrounding area. Oversized white brackets appear to hold the building together.



Healthy Outlook



Medac, Wedel

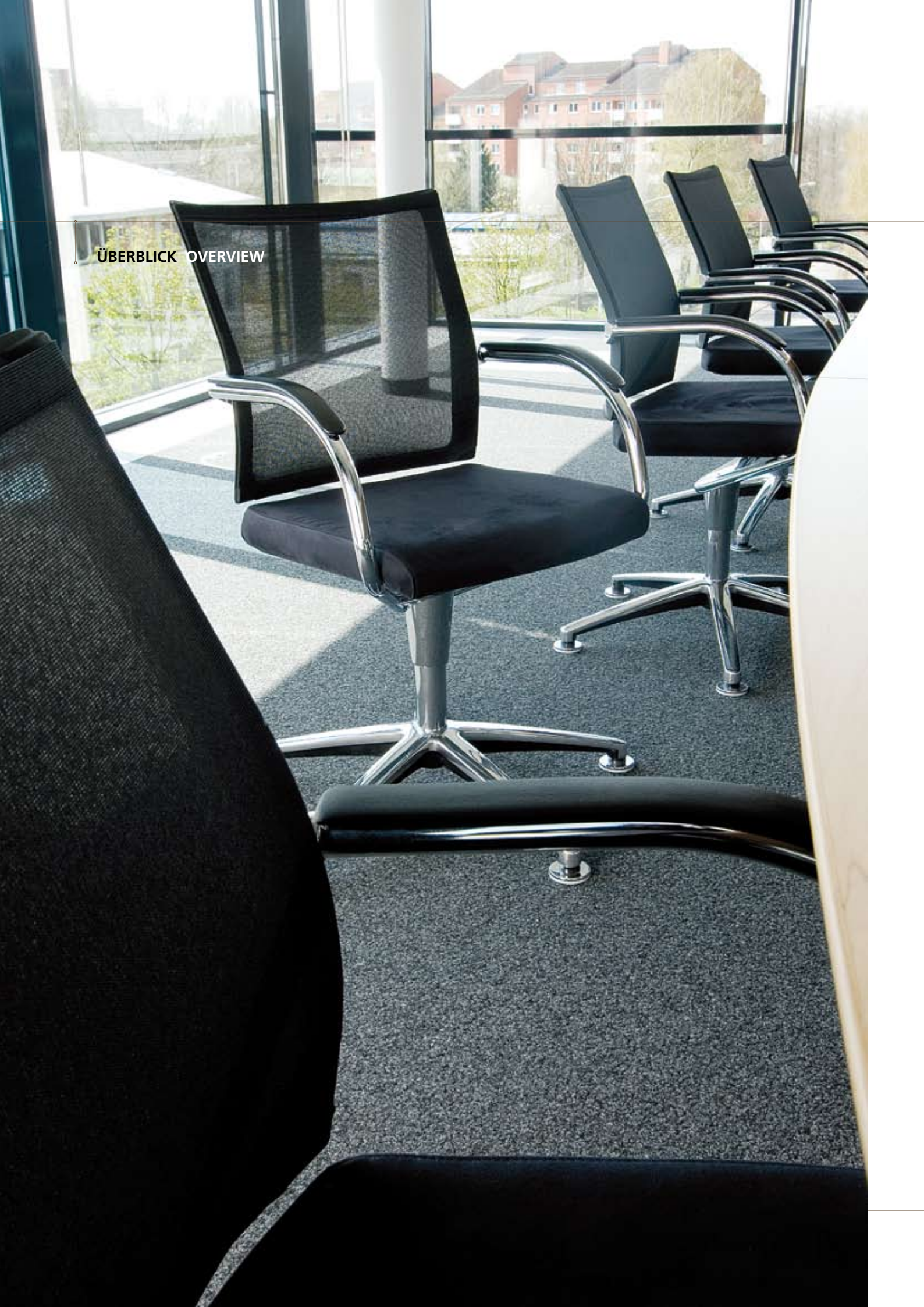
EINBLICK INSIGHT



Nach Innen bleibt die Weite des Raumes erhalten durch raumhohe Glaswände. Rot lackierte Wände markieren im Zentrum der Etagen die Bereiche für Kommunikation und Entspannung. Die Coffee-Bar lädt hier zum informellen Austausch. Ganz oben, im luftigen Top des Gebäudes, reicht der Blick bis hin zur Elbe. Hier werden die Weichen für künftige Wege gestellt. Orte, die ganz besonderes Feingefühl für die Ausstattung verlangen.

The interior is kept open by means of ceiling-high glass partitions. Red walls mark the communications and relaxation areas in the centre of each floor. There is also a coffee bar where staff can meet and chat. At the airy top of the building the view extends as far as the Elbe. It is here that decisions are made on the company's future, and particular sensitivity was therefore required in the interior design.

ÜBERBLICK OVERVIEW



Orbit Network



PRODUKT

Klöber Orbit Network
Konferenz-Drehstuhl

DESIGNER

Klöber Design-Team

FAKTEN

Rückenlehne: Umlaufender Trägerrahmen aus glasfaserverstärktem Kunststoff mit schwarzer Softnet Netz-Membranbespannung

Fußkreuz: Alu-Fuß poliert

PRODUCT

Klöber Orbit Network
conference swivel chair

DESIGNER

Klöber Design-Team

FACTS

Backrest: Backrest frame in fibreglassreinforced plastic with black Softnet mesh membrane covering

Base: Aluminium base polished

Die Entscheidung fällt das dynamische Unternehmen für den Konferenz-Drehstuhl Orbit Network von Klöber. Der ergonomisch geformte Rahmen des Rückens trägt das flexible Netz und korrespondiert zugleich mit dem architektonischen Rahmen der Fassade. Gesundes Sitzen folgt schließlich dem Selbstverständnis des Unternehmens.

The furnishing is provided by Klöber with its Orbit Network conference swivel chairs. In line with the pharmaceutical company's philosophy, these seats have an ergonomic backrest with flexible mesh for healthy posture. And the design matches the architecture of the façade.



DURCHBLICK PERSPECTIVE

KLÖBER GMBH
www.kloeber.com
info@kloeber.com

